

MONTHLY TOWN MAGAZINE

広報

さかわ

2002

1

No.504

- 町長 議長 新春のあいさつ
- 確定申告が始まります
- 男と女のおしゃれ講座

「新春を祝って」(寒川写真コンクール 観光の部 町長賞)

あけましておめでとうございます



ございます



寒川町長
山田文夫

ご家族が仲睦まじく輝かしい新春を迎えたことと心よりお慶び申し上げます。

昨年は新世紀の喜びもつかの間、九月に起こった同時多発テロがお祭り気分を一蹴し、テロと報復の悪循環は二十一世紀を象徴する事件として世界六十億の人々を悲しみと不安の中に陥れました。航空機と郵便が武器に使われ、失った信頼関係が、文明のもうさ、人権ときずなの尊さにまで思い至らしめたことは何という皮肉でしょう。

「馬に乗って三間先を見よ」とは大坪流馬術の教えです。日本の少子高齢化。世界では富める国と貧困国との南北問題や温暖化等の環境問題。問題は山積し、また新たに生まれております。人類は、エゴを越えた高い心で三間先を見据え、馬から降りては一人ひとりがその問題に取り組まなければならぬ時が来たように思います。

暗いニュースの中にあって、イチロー選手のチャレンジが実を結んだメジャーリーグでのMVPや高橋尚子選手のマラソンを楽しみながら生まれた世界最高タイムなど固い頭を柔らかく、心までも軽くして生きることがこれから望まれる生き方なのかもしれません。皇室にも元気な緑児がご誕生いたしました。希望を持てば明るい二十一世紀が必ずや訪れます。未来を担う子供たちが健やかに成長できる社会づくりを私たちは神々しいばかりに昇る初日に誓い合おうではありませんか。

町でも町の将来像「優しさと輝きとうるおいのあるまち 湘南さむかわ」を目指とした新総合計画さむかわ二〇二〇プランが本年から始動します。町の資源を有効に利用し、皆さまが安心して暮らせ、健康に立脚した、生きがいを追求できる魅力あるまちづくりを皆さまのご理解の下に進めてまいりますので、本年も変わらぬご協力をお願い申し上げます。

終わりに、本年が皆さまにとりまして健康でご多幸でありますようご祈念申し上げ、新春のごあいさついたします。



あけまして おめでとう

寒川町議会
議長 森 匡士

輝かしい新春にあたり、謹んで町民皆さまのご健勝とご多幸を心からお祈り申し上げます。

昨年十二月一日の小春日和の穏やかな光の中で、皇太子ご夫妻に内親王がご誕生されましたことは誠に喜ばしい明るいニュースがありました。会社倒産、リストラ等非常に厳しい年でありましたが、暗い世相を一掃する契機になることを期待してやみません。

さて、平成十四年度は寒川町がめざす将来像「優しさと輝きとうるおいのあるまち湘南さむかわ」の実現に向け、寒川町新総合計画「さむかわ二〇二〇プラン」がスタートする最初の年度であります。これまでの枠にとらわれず相互に関連する施策を横断的・総合的に展開していくこうとする積極型の計画です。

依然として、長期不況から脱却できない社会経渉の情勢下においては、今まさに「自助と自律」による地方分権の時代であります。地域の問題は、地域自らが判断し実行していく、いわゆる分権型社会に対応できる行政システムの構築が急がれるところであります。そのためには、現状維持といった既成概念をとりはらい、町がより良くなるための方策について、変化を恐れず果敢に対処することが肝要であると考えます。

私たち議会も寒川町がめざす将来像の実現に向け、議決機関として積極的に取り組んでいく所存でありますので、より一層のご支援ご協力を願い申し上げます。

最後に、本年が皆さまにとりまして希望に満ちた素晴らしい年になることを祈念して、新春のごあいさついたします。



確定申告が始まります

申告は自分で書いてお早めに

税務署では、確定申告書などを自分で正しく作成する「自書申告」を推進しています。税務署で申告する人には、職員が記載方法のアドバイスを行います。

申告場所 藤沢税務署
申告期間 2月18日(月)～3月15日
日(金)午前9時～正午、午後1時

便利な時間外文書收受箱

税務署は、土・日曜日、休日は、閉庁日です。時間の都合がつかなくて税務署の閉庁日や受付時間外でないと申告書を提出できない人は、税務署に備え付けてある「時間外文書收受箱」をご利用ください。

●所得税の確定申告が必要な人

- ・事業所得、不動産所得、一時所得（生命保険の満期金等）などがある人・土地や建物等を売つて（交換を含

申告期間中、税務署の窓口は大変混雜します。医療費控除、住宅借入金等特別控除などによる所得税の還付申告は2月15日（金）以前でも受け付けますのでご利用ください。

申告書が新しくなりました

申告書は郵送でも受け付けます

平成14年1月から使用する所得税の申告書が新しくなりました。確定申告書A・Bの2種類となります。

申告書は郵送でも受け付けます

税務署から申告用紙が送られた人は、その用紙を使用してください。申告書の控えに税務署の收受印が必要な人は、控えも必ずボールペンで記入し、切手を張った返信用封筒を同封してください。なお、返信用封筒には、郵便番号・住所・氏名を忘れずに記載してください。

- ①その年中に支払いを受ける給与等の収入金額が2千万円を超える
- ②給与を一ヵ所から受けている、給与所得や退職所得以外の各種所得全額の合計が20万円を超える
- ③給与を二ヵ所以上から受けている

●消費税の確定申告が必要な人

- ・平成11年分の課税売上高が3千万円を超える個人事業者
- ・消費税課税事業者を選択している

個人事業者
申告期間 1月1日(火)~4月1日

●贈与税の確定申告が必要な人

- ・平成13年中に個人から年間110万円を超える財産を受けた人

法定調書と法定調書合計表の提出

次の提出義務者は、法定調書を作成し、合計表とともに1月31日(木)までに提出してください。

提出義務者(法人と個人)

- 1.給与・賃金・賞与などを支払った人
- 2.退職手当などを支払った人
- 3.報酬・料金・契約金などを支払った人
- 4.地代・家賃・権利金などを支払った人
- 5.土地建物などの譲受けの代金を支払った人
- 6.土地・建物などの売買や貸付けのあっせん手数料を支払った人

胡山古文調查

内容	場所	日	時間（受付）
所得税、事業税、住民税 共同説明会	役場東分庁舎 2階会議室	1/31(木)	午後1時30分～4時
住宅借入金等 特別控除説明会	藤沢市役所 7階会議室	2/1(金) 2/4(月)	(受)午前9時30分～10時 午前10時～11時30分
	茅ヶ崎市役所分庁舎 6階コミュニティーホール	2/6(水) 2/7(木)	(受)午後1時～1時30分 午後1時30分～3時
還付申告相談	役場東分庁舎 2階会議室	2/5(火) 2/8(金)	午前9時30分～正午 午後1時～3時30分
税理士会の 無料相談	寒川町商工会館	2/18(月) 2/19(火)	

次の場合で説明会・申告相談を行いますのでご利用ください。

町県民税の申告

町県民税の申告も確定申告と同様に自分で作成する「自書申告」にご理解ご協力を願います。2月18日(月)からは、今までの個人相談に替わり「自書申告作成コーナー」を設置し、職員が記載方法のアドバイスを行います。

提出された申告書は、平成14年度の町県民税の税額を決定する資料となります。また、国民健康保険料・幼稚園等の奨励補助の算定、児童手当などの給付資料となりますので、



〒251-8566 藤沢市朝日町1-11
☎ 0466 (22) 2141(代)

藤沢税務署の駐車場を1月4日(金)から4月中旬までの間、閉鎖します。
確定申告などで来署する人は、ご注意ください。

問い合わせ

・藤沢税務署

必ず申告してください。

申告期間 2月18日(月)～3月15日(金) 午前9時～正午、午後1時～4時

申告場所 役場東分庁舎二階会議室

※2月18日(月)以前に町県民税の申告をする人は、税務課で受け付けます。

申告が必要な人

平成14年1月1日現在、町内在住で、次のいずれかに該当する場合

・前年中(平成13年1月～12月)に所得のあった人

・給与所得者で、勤務先から町長あてに給与支払報告書の提出がない人

・平成13年中に会社などを退職した人

控除などの所得控除を受けようとす
る人は除く)

- ・平成13年中の所得が給与だけで、勤務先から町長あてに給与支払報告書が提出された人

証書を必ず作成しておいてください。
・医療費控除を受ける人は、合計金額等を計算し、内訳書を作成しておいてください。

所得税確定申告

申告期間 2月18日(月)～3月15日(金) 午前9時～正午、午後1時～4時(土・日曜日は除く)

申告場所 役場東分庁舎二階会議室

△所得税確定申告、町県民税の申告の出張受け付け

次の場所でも申告を受け付けますのでご利用ください。各種申告用紙は2月初旬から税務課窓口に置いてあります。

家屋の取り壊し手続き

平成13年中に家屋を取り壊して届けを出してない場合は、1月31日(木)までに印鑑を持って税務課までお越しください。なお、届け出の用紙は税務課にあります。

家屋の取り壊し手続

商店や工場、企業などで機械・器具・備品などの償却資産をお持ちの場合には、1月31日(木)までに申告書の提出をお願いします。申告書が無い場合は、ご連絡ください。

償却資産申告

商店や工場、企業などで機械・器具・備品などの償却資産をお持ちの場合には、1月31日(木)までに申告書の提出をお願いします。申告書が無い場合は、ご連絡ください。

2/20(水) 21(木)	JAさがみ 寒川支店	午前9時～ 正午、 午後1時～ 3時
22(金)	JAさがみ 倉見支店	午後1時～ 4時
27(水)	南部文化 福祉会館	午前9時～ 正午、 午後1時～ 3時
28(木)	北部文化 福祉会館	午前9時～ 正午、 午後1時～ 3時
3/1(金)	JAさがみ 寒川支店	午前9時～ 正午、 午後1時～ 3時

申告時のお願い

- ・平成13年分の確定申告をした人
- ・平成13年中の所得が公的年金など
- だけで、支払者から町長あてに支払報告書が提出されている人(社会保

- ・営業等所得、農業所得、不動産所得

問い合わせ

・税務課 ☎ (74) 1111

町民税担当→内線252
資産税担当→内線255

FAX (74) 1385



所得額から保険料が控除されます

〈介護保険〉

介護保険の保険料は、平成十三年中に納めた金額が所得税控除の対象になります。

介護保険料

社会保険料として全額が所得控除。

特別徴収（年金からの天引き）の人は、年金保険者からの通知をご利用ください。

普通徴収（町の納付書や口座振替による納付）の人は、十三年中に納めた保険料額を介護保険料証明書として高齢介護課で発行します。

介護サービス利用料

医療費控除として医療系サービス等の一部が所得控除。対象となる金額については、各事業者から受け取った領収書の医療費控除の対象になる金額の欄に明記しています。詳しくは利用料を支払った各施設や事業所にお問い合わせください。

・高齢介護課 **(74) 1111 内線**

444 介護保険担当 **FAX (74) 5613**

〈国民年金〉

国民年金の保険料は、所得税定申告や年末調整をするとき、社会保険料として全額所得控除され、所

得額から差し引かれます。

控除が受けられるのは、平成十三年に納めた保険料で、自分自身の分はもちろん、家族の分として納めた保険料も控除されます。

平成13年中の保険料

	年額
定額保険料	159,600円 (月額13,300円×12カ月)
前納した場合	156,770円
定額 + 附加保険料	164,400円 (月額13,700円×12カ月)
前納した場合	161,480円

人間ドックを受診しましよう

国民健康保険の短期人間ドック

国民健康保険の保険料は、所得税の確定申告において、平成十三年中に納めた金額が「社会保険料控除」をして所得額から差し引かれます。

平成十三年中に納付している世帯

主には「国民健康保険料納付済額のお知らせ」はがきを一月中に郵送します。

対象者には、町から通知します。

病気の早期発見、治療に役立てるためにも積極的にご利用ください。

自己負担 五、二五〇円（消費税込）

なお、申し込み期限は、二月二十八日（木）ですが、なるべく早めに申し込みください。

・保険年金課 **(74) 1111 内線**

274 国保担当 **FAX (74) 5613**

国民年金の保険料は、所得税の確定申告や年末調整をするとき、社会保険料として全額所得控除され、所

得額から差し引かれます。

控除が受けられるのは、平成十三年に納めた保険料で、自分自身の分はもちろん、家族の分として納めた保険料も控除されます。

N響団友オーケストラによる生演奏で迫力満点



美しいハーモニーで包まれた会場

プロの楽団による演奏に、会場に集まつた約千七百人の聴衆からは感動の拍手が送られ、後半からは町内のコーラスグループにより結成された「新世紀ふれあい合唱団」の素晴らしい歌声が美しい音色に花を添えました。

十一月二十五日、寒川総合体育館メインアリーナで町の新世紀記念事業の一つとして N H K

交響楽団「N響団友オーケストラ（指揮者 榊原栄氏）」を迎えてのコンサート「夢と希望に満ちた二十一世紀・オーケストラと共に」を開催しました。

県のモニター	町のモニター		モニター名と 募集人数	主な仕事	資 格	任 期	謝 礼	募集期限	応募先問い合わせ
県政モニター400人	10人以内	10人以内	消費生活モニター 10人以内	<ul style="list-style-type: none"> ・生活物資の価格調査（月1回） ・買物動向調査 ・モニター会議（年4回程度） ・施設見学・研修会 	町内に在住の満20歳から60歳までの主婦で、直接買物をしている人。消費物資の販売に関する人は除きます。	平成14年4月～ 平成15年3月末日 (1年間)	平成14年4月～ 平成15年3月末日 (1年間)	町民課 町民相談担当 ☎(74)11111内線 FAX(74)5613	テーマ 自分らしく生きる
県内に在住の満20歳以上の人。 公務員か公職にある人、平成11年度以降の県政モニター経験者は除きます。	・県政への意見提出 (年6回程度) ・モニター会議(年2回程度)	・町政モニター (モニター会議(年2回程度) ・研修会	・町政に対する意見書 ・公務員か公職にある人、町政モニター経験者は除きます。	・町広報への感想、意見の提出 ・モニター会議(年2回程度) ・研修会	町内に在住か在勤の満16歳以上の人。	平成14年4月～ 平成16年3月末日 (2年間)	年額 12,000円 (税込)	記念品	内容・講師 積極的自己表現(アサーティブネス)について学ぼう・榎本千賀子さん(心理カウンセラー)
平成14年4月～ 平成15年3月末日 (1年間)	記念品	平成14年4月～ 平成16年3月末日 (2年間)	1月31日(木)	平成14年 3月15日(金)	町民課 町民相談担当 ☎(74)11111内線 FAX(74)5613	3月15日(金)	1月31日(木)	神奈川県広報県民課 集会・モニター班 FAX 045(210)3669 045(210)8834	企画課 ☎(74)11111内線239文化女性担当 FAX(74)9141

自分の気持ち素直に伝えられていますか

男と女のおしゃれ講座

「言いたいことが言えない」「断りたいけど断れない」「いつもにこやかに振る舞っている自分が嫌になってしまふ」などで人間関係に疲れてしまふことはありませんか。自分も相手も共に大切にしながら、自分の気持ちを誠実に素直に伝えていくことを一緒に学びましょう。

あなたの参加を待っています

消費生活・広報モニターなどを募集

とき 二月九日(土) 午後一時三十
分～三時三十分

画課へ申し込んでください。
なお、事前に申し込みできなかつた場合は、当日会場で受付けします。

ところ 町民センター

※一歳六ヶ月から就学前までのお子さんの一時保育を希望する人は、申し込みのときに申し出てください。
企画課 ☎(74)11111内線239文化女性担当 FAX(74)9141

町や県では行政の仕事や広報などに対して、皆さんからの意見や提案などをいたぐ次のモニター制度を行っています。住み良いまちづくり

にあなたの参加をお待ちしています。

応募用紙は応募先にあります。県政モニターの応募用紙は役場広報広聴課広報広聴担当にもあります。



土曜日・郵送も利用できます

住民票や所得証明書など

町では、住民票や税務関係の証明書を電話等で予約受付し、土曜日や郵送で交付するサービスを行っています。なお、税務関係の証明書を本人または同居する親族以外の人も申請する場合は、委任状をご用意ください。

交付できる書類や手続き	土曜日に交付する証明書等と申請方法※注1		郵送	昼休み
町民課内線262戸籍住民担当 FAX(74)5613 住民票の写し 印鑑登録証明書※注2 戸籍の謄本・抄本 印鑑の登録・廃止	○ ○ × ×	月曜日から金曜日の正午までの電話予約	○ × ○ ×	○ ○ ○ ○
税務課内線253納税担当 FAX(74)1385 所得証明書・課税証明書・非課税証明書・納税証明書 評価証明書	○ ×	月曜日から金曜日の正午までの電話か来庁予約	○ ○	○ ○
農業委員会内線467 FAX(74)2833 受理証明願・許可証明願	○	月曜日から木曜日の午後5時までの電話か来庁予約	×	○
都市計画課内線352都市計画担当 FAX(74)2833 地域地区証明・区域区分証明	○	月曜日から木曜日の午後5時までの来庁予約	×	○
都市計画課内線482水みどり担当 FAX(74)2833 公園占用許可書・公園内行為許可書	○	月曜日から木曜日の午後5時までの来庁予約	×	○
道路課内線323道路管理担当 FAX(74)9906 道路占用許可書・道路自費工事施工承認書・污水等流入許可書・水路占用等許可書・境界確定証明書・道路幅員証明書・車両制限令による証明書等	○	月曜日から火曜日の午後5時までの来庁予約	×	○

※注1：土曜日は役場直室で証明書等の交付をします。 注2：印鑑登録証明書を受け取るときは、印鑑登録証をご用意ください。

- 申請者の名前
- 住所
- 電話番号
- 使用目的
- 交付を受けたい書類名
- 郵送で欲しいとき

た返信用封筒を同封して、次まで郵送してください。
〒253-0196寒川町役場

▼住民票、戸籍関係→町民課あて
▼税務関係→税務課あて

交付手数料など詳しくは各担当課へお尋ねください。

分の郵便小為替と返信用の切手を張つてお尋ねください。
〔74〕1111各担当課まで

皆で考えよう寒川の環境・地球の環境

環境シンポジウム開催

町では、深刻化する地球環境や廃棄物問題等、多様・複雑化する環境課題に対し、将来どのような環境の町にしていくかを明らかにする「環境基本計画」を策定しています。この「環境基本計画」に多くの住民の皆さんのお意見を反映させるための環境シンポジウムを開催しますので、ぜひお気軽にご参加ください。

とき 二月二日(土)午後1時～4時
ところ 寒川総合体育館
内容 基調講演 「町は環境基本計画によつてどう変わるか」藤井美文さん(文教大学国際学部教授)

パネルディスカッション 「皆で考えよう寒川の環境・地球の環境」
コーディネーター 梶秀樹さん(寒川町環境審議会会長・慶應大学教授)
パネリスト 藤井美文さん(文教大

詳しく述べ、お尋ねください。

216環境担当 FAX(74)9141
環境課(74)1111内線



学教授)、加藤和雄さん(文教大



今月の ピックアップ



「満点父さんの補修・修理ガイド」

著者 吉田徹
出版社 池田書店 図南

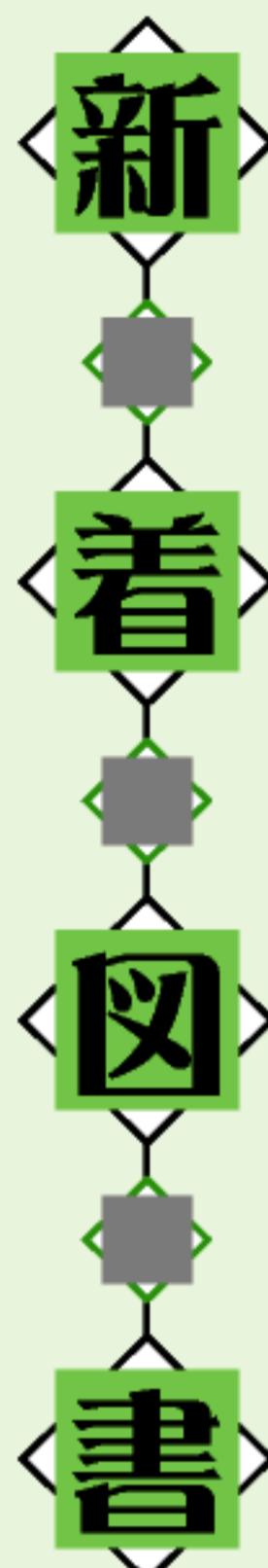
フローリングの傷を直す、水栓の水漏れ修理と交換、家庭内の電源のトラブルに対処するなど「お父さんに期待される家事」として住まいの補修を中心に取り上げ、修理・補修についてのノウハウをわかりやすく説明。



「魔女とネコ学校へ行く」

著者 カーラ・メイ
絵 ドフィ・ウイアー
出版社 小さな出版社 北

アマモリ屋敷に住んでいる魔女のアギーとネコは、アヒルのルシンドを先頭にやってきたマジョコイ人に、湖の怪獣を退治してほしいと頼まれましたができませんでした。そこで魔術の腕を上げるために学校に通いますが…。



警視庁公安部	佐竹 一彦	図
Y	佐藤 正午	図
ここ掘れワンワン！	邱 永漢	図
イチローの謎	チーム51	図
笑顔セラピー	野坂 礼子	セ
花愛夢	飯塚美智子	セ
最後の手紙	伊藤加奈子	セ
加害者天国ニッポン	松本 誠	セ
武田金次郎	大石 忠良	北
満月	金 石範	北
35歳からの山歩き	坂戸 健司	北
家を建てるなら	兼坂 亮一	北
おめでとう	川上 弘美	南
桐の小箱	橋 直人	南
いのちと塩	佐藤 稔	南
なぜ男は暴力をふるうのか	高井 高盛	南

図一 寒川町図書館（公民館内）75-0021

セ一 町民センター（74-1111内線580）

北一 北部文化福祉会館（74-1515）

南一 南部文化福祉会館（75-0281）

●●● 2月の図書館(室)のお休み ●●●

4日(月)、11日(月)、12日(火)
18日(月)、25日(月)



81



ゴミ山ポン太

コレ何ごみ?
(答えは13ページ)

いつもごみの分別にご協力
頂きありがとうございます。
さて、今月の迷いごみは「ガ
セットコンロ用のガスボンベ」。
使い切つていらなくなったら、
コレ何ごみ?

介護保険豆知識

訪問介護ってどんなサービス？

訪問介護とは、訪問介護員（ホームヘルパー）が利用者の自宅を訪問して食事や排せつ、入浴などの介護を行う身体介護と掃除や洗濯、食事の準備や調理などを行う家事援助の2種類に分類されます。

身体介護は、家族の状況にかかわらず、利用することができます。

家事援助は、利用者が単身、家族が障害・疾病そのため本人や家族が家事を行うことが困難な場合に利用することができます。

本人の日常生活の援助ですので、要望があっても家族分の洗濯や炊事、庭の草むしりや大掃除など、ホームヘルパーがやらないでも普段の暮らしに差し支えがないものは、家事援助サービスとして利用することはできません。

訪問介護の内容を正しく理解し、上手に利用しましょう。

☞ 高齢介護課 (74)1111内線444介護担当 FAX (74)5613

みんなの情報をお寄せください!



十二月六日、町民センターでパッチワーク教室が開催されました。

この日は、全三回の内の最終日。クリスマス用のモミの木のタペストリーがいよいよ完成です。先生が用意してくれた材料をもとに、色とりどりの生地を使って個々の飾りを作つていきます。布でできたモミの木に、自分でレイアウトを考え縫いつけます。その作業中とても楽しそうで「ここが良いから、こっちのほうがすてきかしら」などの参加者からの声が聞かれ、先生の見本を見たり、参加者同士見せ合つたりしていました。皆さん物を作る楽しさ、完成したときの喜びを感じて、満足そうに出来た作品を眺めていました。



出来上りを楽しみに作る参加者



寒くとも熱気でいっぱい



一斉に走り出すランナー

十二月九日、快晴の冬空の下、ふれあい公園で継走大会が開催され、十一チーム六十四人が参加しました。

快晴とはいっても、この日の朝の気温は、わずか三度。吐く息も白い寒さの中、ウォーミングアップにも力が入ります。

区間記録をねらう人、自分の走りを目指す人、チームメイトの声援を受けて、富士山と大山を背景に元気に走っていました。

待望のグランドピアノ



会場は美しいメロディーに包まれる

十一月十七日、寒川中学校で、羽賀ゆかりピアノコンサートが開催されました。

二十五年以上酷使されてきた今までのピアノは調律してもすぐ音が狂ってしまい困っていました。新しいグランドピアノの購入が、かなえられそうないとあきらめていたところ、実現できたため、感謝の意を表したコンサートが学校・生徒会の主催、PTAの後援で行われました。演奏者の羽賀ゆかりさんは、世界を回って演奏活動をされている寒川町出身のピアニストです。

山田文夫町長や飯田治夫校長のあいさつの後、二・三年生の有志が合唱を披露。その後、ピアノコンサートが行われました。演奏が終わることに、生徒や会場に訪れている父母などから盛大な拍手が送られていました。

みんな楽しい 産業まつり



《担当記者》左から
対馬 玄太(寒川小)
牛田 健太(一之宮小)
中代 辰幸(小谷小)



農産物の品評会



わたがしあいしいね



合体育館で二〇〇一年「希望の年」記念事業の産業まつりが行われました。そこでは、約八十の店が出ていました。花の販売では、パンジー、ミニシクラメンなど、季節にあつた花などが売られていました。また、レモンの苗木なども配っていました。たくさんあつた食べ物のコーナーでは、わたがしに人気が集まつていて、とてもおいしそうでした。

祭りやしは迫力があり、よりお祭り気分が引き立つていました。交通安全のコーナーでは、僕たちちびっ子記者も、交通安全体験車に乗つて、時速六キロの速さの衝突の体験をしました。たかが、時速六キロの衝突でしたが、かなり強い衝撃を受けました。体験をしたことで、シートベルトの大切さを学びました。

体育館のメインアリーナでは、農産物の品評会が行われていました。町で採れた花やハクサイ、ニンジン、ダイコン、キャベツなどの野菜や卵などが数多く並べられていました。午後には販売され、すぐに売れてしまふほど人気がありました。

この日は、約四万二千人が町内外から集まつて会場は大にぎわいでした。

さむ大



田名部まつりは、青森県陸奥市で毎年八月十八日から二十日の三日間で行われています。この祭りの面白いところは、家の二階ぐらいいの高さがある山車が五台出てきて街中を練り歩くことです。二十日の昼に田名部神社に待機して、暗くなると再び街中を練り歩きます。山車がライトアップするので、一層迫力があります。夜の十二時に五台の山車が集まり、来年再び合うことを約束します。互いのはやしを鳴り響かせて、それぞれの山車のわかれが始まり、朝の五時まで続きます。

ちびっ子記者日記



【修学旅行の思い出】

小谷小 中代辰幸

修学旅行は、小学校生活六年間で一番の思い出。

日光東照宮や眠り猫、それに華厳の滝、竜頭の滝に湯滝陽明門が記憶に残ります。移動中は、猿をいっぱい見かけたことがまた印象的でした。旅行中での一番の思い出は、泊まった旅館でのことです。旅館に着いてからは、自分が泊まる部屋でクラスのみんなと夕飯の時間になるまで遊びました。消灯時間が午後十時だったのですが、早く消灯してみんなで怪談話をして盛り上りました。それから、みんな寝たのですが、いびきがうるさくてなかなか寝られませんでした。



『東北六県最後のまつり』
寒川小 対馬玄太

青森の田名部まつりを紹介します。



ナイスCooking



1人分当たり14kcal・塩分0.3g

防ごう生活習慣病

小松菜と
エノキ草の
ゆず和え

まちかど



ファンハウス

鶴園
毎(74) 1432
寒川町食生活改善推進団体

わが家の減塩調味料を作ろう
だし割りしよう
しょうゆ・だし・酒→2:1:1
酒を沸騰させ、アルコール分
をとぼし、だし汁に加え、冷まし、
しおゆを加える。冷蔵庫で保存。
納豆や刺身、おひたしなどに
どうぞ。

材料(4人分)

小松菜……1束(250g)
エノキ草……1袋(100g)

ユズの皮のせん切り……少々
ユズの搾り汁……大さじ1

A ゆず……大さじ1/2
しょうゆ……大さじ1/2

作り方

①小松菜は色よくゆでる。エノキ草は石づきを取り、さつとゆでる。

②小松菜を3cmの長さに切り、エノキ草も同様に切る。

③②をユズの皮のせん切りと一緒に、食べる直前にAで和える。

※あり合わせのゆで野菜（ホウレン草や春菊等）とキノコ類など、組み合わせは自由。

ユズの搾り汁を加えることで、さっぱりと塩分をおさえた一品に。

まちかどファンハウス



なーるほど
クイズ
さむかわ

11月25日、寒川総合体育館メインアリーナで開催されたコンサートの演奏団体は、次のうちどれ？

- ① NHK交響楽団友オーケストラ
② 少年少女合唱団
③ 寒川シンフォニーの会

応募方法 はがきに「1月号の答え〇」を書いて、1月18日（金）までに届くようにお送り下さい。

先月号の答えと当選者

初もうでにより、寒川神社周辺を1月3日まで交通規制を行います。

正解は③でした。正解者の中から抽選で次の皆さんに記念品をお送りします。

今 吉 君 代さん (倉 見)
中 館 郁 子さん (宮 山)
藤 井 静 子さん (一之宮)

ご応募ありがとうございました。

仲間たち

「玄米ニギニギダンベル体操」

現在会員は、二十人くらいで楽し
く、心地よい汗を流しています。
また、月一度体脂肪率、握力を測つ
て健康チェックもしています。
毎週火曜日、午後一時半から寒川
総合体育館で行っています。皆さん
一緒にいかがですか。

連絡先 森井 毎(72) 3875

NHKおしゃれ工房でおなじみの筑波大学鈴木正成先生の指導のもと、森本ジャズ体操教室（平塚）では、生涯現役で人生を送るためにと、このダンベル体操を取り入れ、寒川でも昨年九月にサークルが出来ました。この体操は「自分のことは自分で」「寝つきにならない」「生涯現役」を目標に、豊かな人生のかなめとなる握力とつまむ力をつけることが出来ます。

わたしのひとこと

投稿
コーナー

ごみの指定袋について

近所で幾度となく町指定のごみ袋について話題になります。それは「なぜ、ごみ袋を購入しなければならないのか?」という事です。

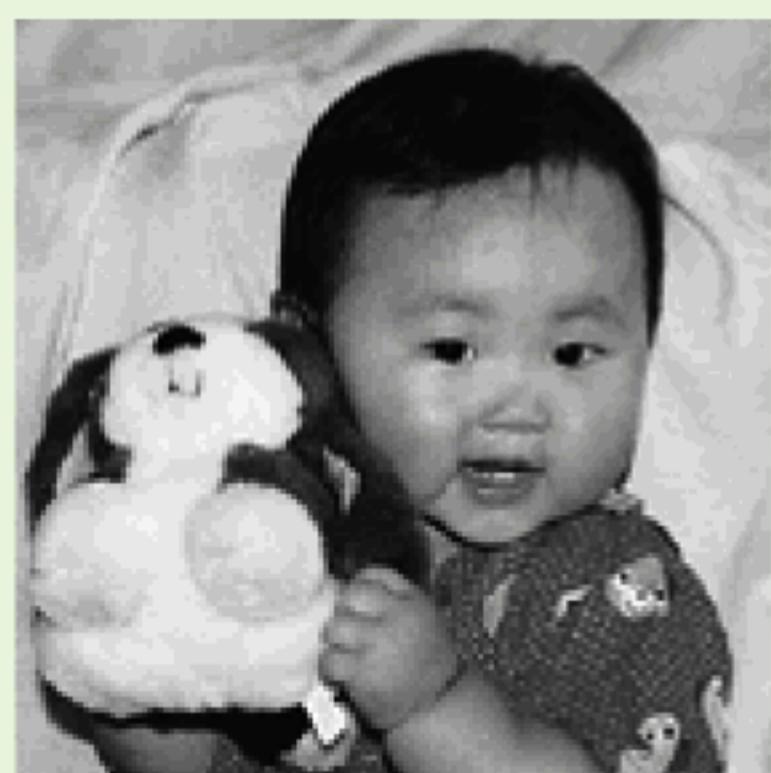
私たちの町でもスーパーの袋で気軽に出せるようにして欲しいものです。また、私たちがごみ袋を購入した事で町には利益があるのでしょうか?

(わたしの提案から・匿名)

回答
町では、ごみ袋を統一する事で、

ごみ問題に対し関心が持たれると同時にごみの減量化が促進されると考えています。ごみの処理には、多額の費用が掛かります。ごみを出される人が出された分の量に応じて費用の一部を負担していただく方法として指定収集袋を購入していただいてます。また、その売上金は、すべてごみ処理費用に充てられています。

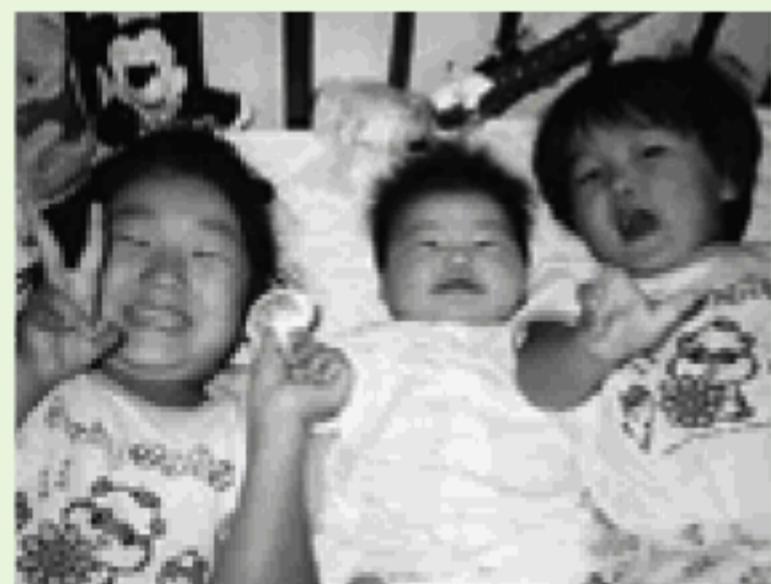
あなたの
「ひとこと」を
待っています。



木村 奈菜ちゃん 10ヶ月(一之宮)



田中 花音ちゃん 1歳(倉見)



(左)若林 佑季ちゃん 6歳(宮山)
(中) " 紫季ちゃん 3ヶ月()
(右) " 咲季ちゃん 2歳()

まちかどファンハウス

「お問い合わせ」のあて先

はがき等に、コーナー名、住所、
氏名、電話番号を記入してください。

(匿名希望可)

あて先 ☎253-0196寒川町役場

□広報広聴課広報広聴担当

☎(74)1111内線213 FAX(74)9141

「コレ何ごみ?」(P9) の答え

投稿
コーナー

なべ物が恋しくなり、カセットコンロが活躍する季節になりました。使い切ったガスボンベは、資源ごみとして出してください。

ガスボンベを出すときは、必ず使い切った物で、穴を1カ所空けてからにしてください。穴を空けないで出されると、処理をすると、爆発する恐れがあり大変危険です。必ず穴を空けてから出してください。

カセットコンロ用のガスボンベ以外にヘアースプレーや殺虫剤なども同様に、穴を空けてから、資源ごみとして出してください。

詳しくはお尋ねください。

□環境課 ☎(74) 1111内線244
清掃担当 FAX(74) 9141

◆このコーナーでお答えします!

分別に迷うごみがありましたら、はがきに名称、材質、大きさ、重さを書いてお寄せください。

カセットコンロ用の
ガスボンベ
↓
資源ごみ



ゴミ山ポン太



式典中に公開授業を再現

ションの結果を俳句集や飛び出す絵本、ビデオ撮影などで表現したものです。

全学年で齐唱した校歌は、ホール内に響き渡り、三十年の歴史の重さと、これからの方々の希望を生徒一人ひとりが表現しているかのようでした。

スカーフをつくる

三十年を迎えた旭が丘中

十一月二十一日、町民センターホー
ルで旭が丘中学校三十周年記念式典が
行われました。

間井憲治校長は、あいさつの中で昭和四十七年四月一日に寒川中学校から分校して同校の開校に至った経緯を説明し「心の古里、旭が丘中学校にしたい」と今後の豊富も話していました。来賓のあいさつで藤井教育長は、同校から七千人以上の卒業生を送り出した三十年間の歴史や「人々が高く伸びゆく姿を形にした」校章の説明をしていました。他にも多くの来賓がお祝いに駆けつけていました。

また、午前中に旭が丘中学校で行わ

まちかどファンハウス

末な二両連結ぐら
いの汽車でした。
運行回数も少なかつ
たです。

寒川小在職当時の思い出

たことも記憶にあります。その後、御真影が奏安され周囲に植

寒川小学校は勤務しました。中央校舎の東側に教室が一棟増築され、西門そばには、天皇皇后両陛下のお写真を奉安する建物がありました。御真影が奉安される前に全職員で記念写真を撮つ

徴兵検査に合格し、昭和四年四月一日、短期現役兵として近歩四に五ヶ月間入隊し、その年の八月三十一日には、伍長に任官、その上、士官適任証も頂きました。除隊し、九月一日より再び



御直影泰安殿全景

広報さむかわ 2002.1.

学校は、小高い所にありました。周囲は大部分が畠でした。建物は木造の平屋建てで三棟ありました。北側と中央の校舎は渡り廊下がありました。南側の校舎は渡り廊下もなく、運動場を歩いて教室に行くので雨の日は大変でした。四大節と呼ばれる元旦、紀元節、天長節、明治節のほか卒業式学芸会等の際はその都度四教室くらいをあちこち使って式場や会場を作りましたが、これがまた大変な大仕事でした。

当時は、机もいすも二人掛用の粗末なもので、児童は着物姿でした。

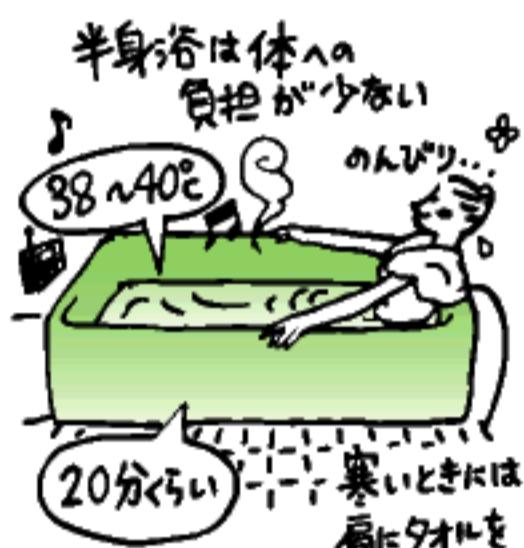
□山本 延寿さん(平塚市)の話
『郷土さむかわ』第二十四集
平成十三年十一月一日発行
寒川町郷土研究会編

暮らしの ワンポイント⁴⁵

リラックス入浴法

~一日の疲れをいやし、のんびりと~

休む前に入浴するなら、38~40℃くらいのお湯にゆっくりと。そうすると、心身の緊張もほぐれ、眠りにつきやすくなります。リラックス効果をさらに高めたいときは、反復入浴がおすすめです。最初にさっとシャワーを浴びてから、ぬるめのお湯に入って4~5分、湯から出て3~4分、また湯に入って4~5分というのを計3回繰り返して行う入浴法です。湯への出入りを繰り返すことで、汗がたくさん出て、体もじんから温まります。入浴後は、水分を補給して、しばらく体を休めるように



してください。血圧が高い人、貧血を起こしやすい人などは、体への負担が少ない半身浴を。半身浴とは、湯にみぞおちから下をつける入浴法です。

半身浴は体への負担が少ない
38~40℃
20分くらい
寒いときは
肩にタオルを

季節の風

短

たわわなる熟柿ヒヨの集まりて
まなこ光らせ口嘴ぬらす

亀山 美代子

秋たけ芒ほむらの風にそよぐ
川原に立ちて若き日偲ぶ

大谷 マサ子

裾野まで雪化粧したる今朝の富士
朝の光に輝き見する

亀山 文子

秋晴れに気負い仕事せる部屋に友より
賜ひしゆで栗匂う

岡元 芳子

白髪に笑顔やさしき母の顔

投稿「野ばら文化会」

まちかどファンハウス

く初春をお迎えのこととお慶び申しあげます。

さて、本市は現在、自然

と環境に調和する美しい交流拠点都市を目指し「花と緑、せせらぎで彩るまち」

をキヤツチフレーズに、まちや道路を花で飾っている

ほか、公園や川を市民の主

体的な参加を得て、グラウンドワーカーの手法で整備す

るなど、真に豊かで美しい

心に支えられた、潤いのあるまちづくりを進めており

ます。

花と緑あふれるガーデンタウンを



山形県寒河江市長 佐藤誠六

二月には「ネイショナル・イン・ブルーム2001（花と緑の都市づくり国際コンペティション）」で銀賞

た取り組みが「緑化推進運動功労者内閣総理大臣賞」を獲得したのをはじめ、十

昨年の七月には、こうし

に輝くなど、世界的にも非常に高い評価を得ました。

いよいよ今年は、六月十五日から

八月十一日までの五十八日間にわたり、寒河江サービスエリアに隣接する最上川ふるさと総合公園を主会場に「第十九回全国都市緑化やまがたフェア」が開催されます。このやまがたフェアの開催を契機に、四季折々の豊かな自然や美しい景観を全国に発信し、街中が花や緑であふれるガーデンタウンを目指します。

今後とも互いに、ロマンあふれる

まちづくりに努めながら、一層交流を深め、共に大きく飛躍することを願ってやみません。

最後に、寒河江町の皆さまのますますのご多幸と、貴町のさらなるご発展を心からご祈念申しあげ、新年にあたつてのごあいさつといたします。



「日本一さくらんぼの里」から 81

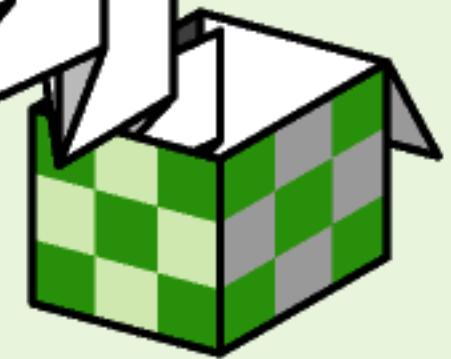


役場番号74-1111

お問い合わせ先が役場の場合、
役場の電話番号は省略してあります。

個別郵便番号 253-0196

役場あて郵便物に個別郵便番号を
記載すれば役場の住所はいりません。



時間	午後1時30分～3時30分
ところ	町民センターほか
定員	15人
申し込み	1月15日（火）から 社会福祉協議会へ電話か直接
接	社会福祉協議会 (74) 5716 FAX (74) 5716

とき	内 容
2/5(火)	視覚障害者へのボランティア活動 視覚障害者の状況について
2/12(火)	点字の概要・視覚障害者に対する制度
2/19(火)	視覚障害者の程度による見え方 視覚障害者の歩行について
2/26(火) 3/5(火) 12(火) 19(火)	誘導法実技1～4
3/26(火)	誘導ボランティアの活動について

日の不自由な人が外出する
時の誘導の仕方を学びます。

誘導法講座

教室



ジュニア料理教室

とき・内容	●2月3日(日) 中華ちまき他3品●17日(日) ロールキャベツ他3品、いす れもデザート付き
とき	午後2時

とき	1月23日（水）～2月 3日(日)午前の時～午後5時
ところ	町民センター

とき	午後4時
ところ	藤沢産業センター（藤 沢市藤沢109-6湘南NDD ビル8階）

ツインシティの都市づくり を考える県民フォーラム

対象 小学3年生～中学生

料費、1日のみの参加の場合
は300円

持ち物 筆記用具、エプロン、
三角巾、ふきん

費用 500円（2日分の材
料費、1日のみの参加の場合
は300円）

申し込み 1月18日（金）午
前9時から同館へ電話か直接

寒川町公民館 (75) 50021
FAX (75) 215005

とき・ところ ●1月11日
(金) 午後6時～8時・寒川
総合体育館●1月18日 (金)
午後6時～8時・ひらつかス
カイプラザ（JR平塚駅徒歩
1分平塚MNビル11階）

定員 各200人（先着順）

申し込み 寒川会場は1月10
日（木）、平塚会場は1月11
日（金）までに電話、ファッ
クス、Eメールで（新幹線新
駅対策課へは電話で）

新幹線新駅対策課 (内線
045-235新幹線新駅対策担当
FAX (74) 28333



その他

環境美化
への関心を
より深めて
もらおうと、
ポイ捨て防
止防止ポスター展



止に関するポスターを小・中
学生から募集したところ多数
の作品が集まりました。ぜひ
ご覧ください。

くらしの経済講演会

生活設計の適切な判断と行

動を考えてみましょう。

とき 2月4日（月）午後2時

ところ 南部文化福祉会館 (75)
FAX (75) 17777

申込 1月26日（土）午後2時から
ところ 南部文化福祉会館 (75)
対象 小学生 20人（先着順）
申し込み 1月11日（金）午
前9時から同館へ電話か直接

講ります!

- ▶ひな人形・2点
- ▶書籍類(歴史物、人物伝)
- ▶ピアノ
- ▶チャイルドシート・4点
- ▶ビデオカメラ(ソニー製、94年製)
- ▶テープル機能付クーラーボックス
- ▶ジャングルジム(室内用、組立式)
- ▶子供用室内乗用電車
- ▶ガスレンジ(都市ガス用)
- ▶湯わかし器(都市ガス用)
- ▶半コート
- ▶ベビーカー(A・B型それぞれ1点)
- ▶子供服(80~100cm、女児用)
- ▶トレンギング用サイクルマシン
- ▶ベッド付机(組立式)
- ▶ランドリーチェスト
- ▶マウンテンバイク(22インチ)
- ▶ペビーパス
- ▶ジュニアシート
- ▶子供用自転車(16インチ、女児用、色:ピンク)
- ▶子供用三輪車
- ▶ロッカータンス(上段がロッカー、下段が引き出し)
- ▶カラーテレビ(シャープ製、BS内蔵、20インチ、リモコン付、仕様書付)
- ▶キーボード(カシオ製)
- ▶スタッドレスタイヤ(ブリヂストン製、アルミホイール付4本組)



- ▶旭が丘中学校女子体操服(上下両方、Lサイズ)
 - ▶1~2歳児用洋服類(男児用、サイズ80~90cm)
 - ▶2~3歳児用洋服(男児用)
 - ▶寒川東中学校女子制服(上下両方、夏冬両方、身長160cm位)
 - ▶ベビーアイテム新生児用(50~70cm)
 - ▶CDラジカセ
 - ▶CDカセット付コンポ
 - ▶マウンテンバイク(26インチ)
 - ▶一之宮相和幼稚園制服一式(男児用、夏冬両方、サイズ120cm)
 - ▶電子レンジ
 - ▶もつつき機(メーカー不問)
- [12月10日現在]

町民課内線261町民相談担当
FAX (74) 5613

さむかわ インフォメーション
テレホンサービス
●行政ミニ情報 (74)1010
●テレホン童話 (74)1014
1月は「けしゴムうさぎ」をお楽しみください。

インターネット

ホームページアドレス

<http://www.town.samukawa.kanagawa.jp>

ケーブルテレビ

ジェイコム湘南のコミュニティーチャンネルで、町の紹介をしています。

放送日 1月1日(火)~4日(金)

7:00、9:00、12:00、15:00、23:00

*4日(金)は、9:00からの放送なし

1月5日(土)~11日(金)

7:00、12:00、15:00、20:00、23:00

は、町民大学の学習メニューにもなっています。

こども広場

竹の炭焼き体験教室。イモも焼くよ。

とき 1月26日(土)

ところ 青少年広場

集合場所・時間 北部文化福

祉会館 午前9時

対象 小学生以上(親も可)

持ち物 軍手、汚れても良い

服装で

申し込み 1月12日(土)午前9時から同館へ電話か直接

申込先 北部文化福祉会館 (74)1515 FAX (74)7405

がん検診 前9時から同館へ電話か直接

※大腸がん検診のみの受診はできません。胃がん検診と一緒に受けください。
※大腸がん検診のみの受診はできません。胃がん検診と一緒に受けください。

項目	費用	対象
胃がん	1,000円	40歳以上の男女
大腸がん	600円	
肺がん	X線 600円	30歳以上の女性
	かくたん 喫痰 800円	
子宮がん	900円	30歳以上の女性
乳がん	600円	

1 健康課へ郵送または送信
※対象年齢は平成14年3月31日までに30歳、40歳になる人も含みます。受付時間等は後日お知らせします。

健康課 (74)3921
予防担当 FAX (74)4687

人権啓発講演会

吐家が語る人権の話ってどんな話?

とき 1月22日(火)午後1時30分から

ところ 藤沢市民会館(藤沢市鶴沼東8ノ1)

テーマ 新ちゃんのお笑い人

講師 露の新治(吐家)

申し込み 当日会場で

住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号、受診希望項目、受診日(2月13日)を記入して

1月30日(水)必着でテ253-10106寒川町宮山40

1 横浜国際人権センター
FAX 045(261)3855
045(261)4030

中小企業退職金共済掛金の補助

退職金共済に加入した月から3年間に支払われる掛金を補助します。

補助金額 退職金共済掛金の10%(限度額月額5000円)

対象 町内で事業を営んでいて町税を完納している人

申し込み 寒川町中小企業退職金共済掛金補助金月別・個人別内訳書、納付した掛け金の証明書、補助金申請書、町税納付書を添えて2月15日(金)までに産業振興課へ直接

料 1月分、国民年金保険料1月分、国民健康保険料1月分、清掃手数料従量制第3期の納期月です。

便利な口座振替をご利用ください。

福祉課 内線281児童

担当 福祉担当・高齢介護課 内線444介護保険担当・保険年金課 内線272年金

▼環境課 内線244清掃

1月31日(木)まで
納期限は

工観光担当 FAX (74)28033

小谷にある曹洞宗・福泉寺を東側から望んだ写真。上は昭和四十年ごろの撮影です。

福泉寺は山号を東谷山といい、厚木市三田の清源院の末寺です。宮山の興全寺などを開いた麟哲という僧侶が、天正十四（一五六六）年に開いたとされます。本尊は地蔵菩薩で、室町時代後期の作。所蔵する「大般若経」という江戸時代の経本は、寒川町域だけでなく藤沢、綾瀬、厚木など広範囲の三百九十余名の人びとが奉納しており、信仰の広がりを示す貴重な資料です。

昭和四十年ごろの福泉寺遠景（小谷 雪本 潔さん撮影）



町史探訪シリーズ

⑯



「福泉寺」

現在の様子



（こ）には幕末に寺子屋が開かれ、これを母体に明治六（一八七三）年「雍和学舎」という学校が設立されました。明治九年に「小谷学校」と改称、主に小谷、大藏、小動の人たちが学びましたが、明治二十五年に廃校となりました。

昭和五十年ごろまでの町内の懐かしい写真を探しています。お持ちの方はご連絡ください。

町史編さん課 ☎(74) 1111内線412
FAX (74) 9141

ろんぐ
シート

▶禁煙して約一年半。たばこを吸いたいという気持ちはもうなくなり、反対にたばこの臭いが嫌になってきました。昔では考えられないことです。（弘）

▶送別会、忘年会、クリスマスパーティーと年末から酒の席が続いています。さてと、新年会に行かなくちゃ。（功）▶今回は、旭が丘中学校の30周年記念式典を取材しました。来賓の中には、同学校歴代の先生方も招かれてました。その中に気になる後ろ姿が… 16年前の恩師を発見したのです。しかられた嫌な思い出もありましたが、懐かしさに負け、声を掛けてしまいました。（秀）▶今年度のちびっ子記者は、今月号で終了。ちびっ子記者のみんなは、楽しんで取材してくれたので、良い思い出になったことでしょう。（卓）▶いよいよ新年がスタート。「今年は、どんな年になるのだろう」と考えたりしますが、でもいつも願うことは、家族が健康でいてくれることかな。（恵）

●本紙は資源保護のため、再生紙を使用しています。

表紙の写真から



町観光協会主催
の平成十三年度第
十一回寒川写真コンクールの入選作
品から季節にちな
んだものを掲載しました。

このコンクールは、町内の年中行事、観光施設などを町内外に広く紹介するため開催しているものです。部門は自由題材の一般の部、町内の年中行事や風景を対象とした観光の部、スイセンとモクセイ、ダイサギを対象とした町の花・木・鳥の部の三部門。町内だけでなく、藤沢、茅ヶ崎、平塚、伊勢原などの写真愛好家から二百三十二点の応募がありました。

表紙は、平成十三年一月六日に行われたときの獅子舞（寒川獅子舞の会）で、観光の部の作品です。

人口
人世
口
帶

46,473 (+43)
16,245 (+33)

() 内は前月との比較

寒川町の人口と世帯

H13・12・1 現在